

**ZMLUVA**  
**o poskytnutí dotácie**  
**uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka**

**Poskytovateľ:** Mesto Trebišov  
sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
IČO: 00 331 996  
DIČ: 2020773590  
bankové spojenie: VÚB a. s., číslo účtu: SK39 0200 0000 0000 1932 5622  
zastúpené: PhDr. Marek Čižmár, primátor

(ďalej len „poskytovateľ“)

**Prijímateľ:** Občianske združenie Telovýchovná Jednota Milhostov  
právna forma: občianske združenie  
sídlo: Milhostov 19, 075 01 Trebišov  
IČO: 50825976  
DIČ: 2120507257  
bankové spojenie: ČSOB, a. s., číslo účtu: SK77 7500 0000 0040 2457 5608  
štatutárny orgán: Mgr. Jozef Melko, predseda Správnej rady OZTJ  
Tomáš Mráz, podpredseda Správnej rady OZTJ

(ďalej len „prijímateľ“)

**Článok I.**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov - dotácie z rozpočtu Mesta Trebišov v zmysle platného VZN Mesta Trebišov č. 151/2017 o poskytovaní dotácií na úhradu nákladov na aktivity – v intenciách žiadosti (Príloha č. 1) podanej dňa 8.8.2017 s číslom záznamu 32301/2017.

**Článok II.**  
**Výška a čas použitia dotácie**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi dotáciu na aktivity uvedené v Článku I. bod 1. tejto zmluvy v celkovej výške 800,- eur (slovom: osemsto eur) na jeho účet uvedený v záhlaví.
2. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na účel uvedený v Článku I. bod 1. tejto zmluvy.

### **Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Prijímateľ dotácie je povinný:
  - a) viesť poskytnutú dotáciu na svojom bankovom účte a príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - b) predložiť zúčtovanie poskytnutej dotácie poskytovateľovi, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení, najneskôr do 31. decembra príslušného roka,
  - c) vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie na účet poskytovateľa najneskôr spolu so zúčtovaním poskytnutej dotácie,
  - d) pri nakladaní s poskytnutými finančnými prostriedkami postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení,
  - e) preukázateľne realizovať prezentáciu poskytovateľa v súlade so znením Článku 6. VZN Mesta Trebišov č. 151/2017 o poskytovaní dotácií.

### **Článok IV. Kontrola dotácie**

1. Prijímateľ vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ je oprávnený vykonávať finančnú kontrolu hospodárenia (hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť využitia) s poskytnutou dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok zmluvy a týmto sa zaväzuje vytvoriť poskytovateľovi podmienky na výkon finančnej kontroly.
2. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách realizácie aktivity ako i po jej skončení, po formálnej a vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie.

### **Článok V. Sankcie**


1. Na porušenie finančnej disciplíny (vrátane sankcií) prijímateľov dotácií sa vzťahuje ustanovenie § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Ak prijímateľ nesplní niektorú z povinností uvedených v Článku 6. bode 6.2. VZN Mesta Trebišov č. 151/2017 o poskytovaní dotácií, poskytovateľ môže žiadať vrátenie najmenej 30 % dotácie a v budúcnosti sa nebude ďaľšou žiadosťou o dotácie u tohto prijímateľa zaoberať.
3. Sankcia sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na účet poskytovateľa.

**Článok VI.**  
**Záverečné ustanovenia**


1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v súlade so znením § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po dohode zmluvných strán a to formou písomných dodatkov k tejto zmluve v súlade s platným VZN Mesta Trebišov o poskytovaní dotácií.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, porozumeli jej a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.

V Trebišove, dňa 2.9.09.2017 .....


V Trebišove, dňa 2.9.09.2017 .....

  
PhDr. Marek Čižmár  
primátor



  
Mgr. Jozef Melko  
predseda Správnej rady OZTJ

**OZTJ MILHOSTOV**  
Milhostov 19  
075 01 Trebišov  
IČO: 508 259 78, DIČ: 212 050 7257

  
Tomáš Mráz  
podpredseda Správnej rady OZTJ

**Žiadosť**  
o poskytnutie dotácie v súlade so Všeobecne záväzným nariadením  
Mesta Trebišov č. 151/2017

<b>MESTO TREBIŠOV</b> <b>MESTSKÝ URAD</b>	
Došlo: 08. 08. 2017	
Evidenčné číslo: 32301/17	Číslo spisu:
Prílohy: 3	Vybasuje: KAPC-TR 117

Mesto Trebišov  
M. R. Štefánika 862/204  
075 25 Trebišov

**Žiadateľ:**

Občianske združenie Telovýchovná Jednota Milhostov

**Štatutárny zástupca:**

Mgr. Jozef Melko, predsedu

**Právna forma:**

občianske združenie

**Zápis v registri ... pod číslom ... zo dňa...**

MV SR pod číslom VVS/1-900/90-51025 zo dňa 31.3.2017 /

**IČO:**

50825976 /

**DIČ:**

2120507257

**Bankové spojenie:**

ČSOB a.s., IBAN: SK77 7500 0000 0040 2457 5608

**Názov projektu, akcie:**

Príspevok na činnosť a materiálne zabezpečenie OZ TJ Milhostov spojené s účinkovaním v súťažiach organizovaných ObFZ TV.

**Termín a miesto realizácie projektu, akcie:**

August - október 2017

**Charakteristika projektu, akcie:**

OZ po svojom vzniku si stanovila za cieľ zabezpečiť športové aktivity v lokalite MČ Milhostov, prihlásením mužstva dospelých do VI. ligy.

**Odôvodnenie žiadosti a forma účasti Mesta Trebišov:**

Na zabezpečenie účinkovania mužstva v súťaži, na jeho činnosť a materiálne zabezpečenie je potrebné určiť finančné zabezpečenie, a preto žiadame mesto Trebišov o spolufinancovanie.

**Celkový rozpočet projektu, akcie:**

Činnosť, poplatky SFZ, ObFZ TV... 1050€, materiálne vybavenie, 500€, nutné úpravy budovy, šatní, sociálnych zariadení... 500€, spolu 2050€.

Z toho spolufinancovanie Mesta Trebišov 800€... činnosť, poplatky, materiálne vybavenie, nutné úpravy budovy, šatní

**Celková výška dotácie požadovanej od Mesta Trebišov:**

Výška požadovanej dotácie 800€

Telefonický kontakt: 0905770336

E-mailová adresa: jmelko2@gmail.com

Miesto: Trebišov

Dátum: 8.8.2017

podpis žiadateľa

**OZ TJ MILHOSTOV**  
Milhostov 19  
075 01 Trebišov  
IČO: 508 259 76, DIČ: 212 050 7257

